

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 91 (1965)  
**Heft:** 38

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## D Reduur-Schääse

Au z Basel hets e Zyt gää, woo d Fraue gärn no «faux-culs» draht hänn und Kabottehietli derzue, woo si haimelig drunder firegluegt hänn wien under eme braite Schyredach; linggs und rächts isch e glänzige Bintel Zapfeloggen aabeglambbt, e Frisuur, woo de Fraue gwis flattiert het!



Verzelle mer hitte von ere «Jumpfere Hindelang!» Me waiß nit emoole fir gwis, eb si wirgglig esoo ghaïße het, oder eb men ere nummen allewyl esoo gsait het; item – die «Jumpfere Hindelang» syg die letschti gsi z Basel, woo z Basel als no ihr «faux-cul» under em Gryz draht het und s Kabottehietli derzue uff der Schaitle. Innen isch der Huet mit Rüüsche garniert gsi. Iber em Rogg het si, schynts, als noon en Umschlagduech aaghaa, woon iber Egg gfaltet gsi isch. Me gsihts ganz vor sich! Si haig kaini Absetzghaa an ihre Schueh uus Filz, und wenn si derno als esoo derhäär koo syg, haigs usgseh, as däät si

schwääbe, ooder as zieh me si am ene Saili dervoo – schier wien uff lyslige Reedli.

Wien e mäng anderi Jumpfere oder Wittfrau, het die «Jumpfere Hindelang» gärn esoo im stillen und inoffiziell ebis verdient; und esoo het si im Grai von ihre Bikannte mit Tee ghandlet und mit Schogge-laade.

Jetzt wenn eren als wider e Sändig uus Ibersee gschigt worden isch, derno sinn im Pagg, oder in der Kischte, fascht allewyl au no Mischterli in glaine Babyrseggli dring-si. Vo däane Schoggelaade-Mischerli het si derno ebbe de Kinder uff der Gaß als ais gschänggt. Si het am Noodlebärg gwohnt, im zwaite Huus rächts, wemme vom Spaalebärg in Noodlebärg yboogen isch, wird verzelt. Und zwor im zwaite Stogg oobe.

By de Kinder in der Noochberschaft isch daas mit däane Mischterli nadyrlig bald emoolen ummegsi, und si hänn als wie meh dervoo welle bättle. Doo het me lang kenne s Gääl butzen am Gloggezog vo der «Jumpfere Hindelang»; er isch allewyl wider verdoopt gsi vo Kinderpfeetli. Denn si hänn dert ai Gloggezog am an-

dere gwoggt, und die Gloggen ussen am Fänschter im zwaite Stogg by der «Jumpfere Hindelang» het in aim zue bimbelet und tschätteret – der lieb, lang Daag.

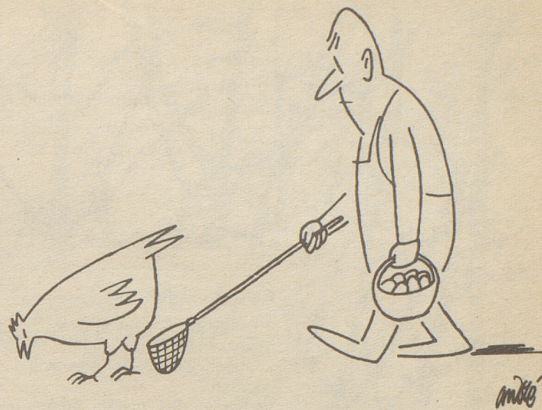
Wenns derno au der sampfte «Jumpfere Hindelang» emoole wider z bunt worden isch, derno het si ihr Spritzkännli mit Aierschaalewasser glänggt und het emoolen e Gutsch loo aabepflättern uff die zuedringlige glaine Bättler. Wäär doo derno naß worden isch, het gstunge wien e Gillefaß und het miesen abb und haim, go sich anderscht go aaleege!

Bald druff sinn derno aaber als e Hampfle Buebe geegeniber vom Huus uffmarschiert und ygstande wien e Männer-Cheerli. Der Aafiehrer het e baarmool luut brielt: «Jumpfere Hindelang!» Derno het er luut uff Drey zellt – wien e Kommando. Wyt uuse het me die hälle Buebestimme derno kennen am Noodlebärg vernää:

Hindelang und vorne kurz –  
Und alli Viertelschtund e ....

Waas ächtscht, wens Aierschaale-Wasser esoo penybel gstunge het?

Fridolin

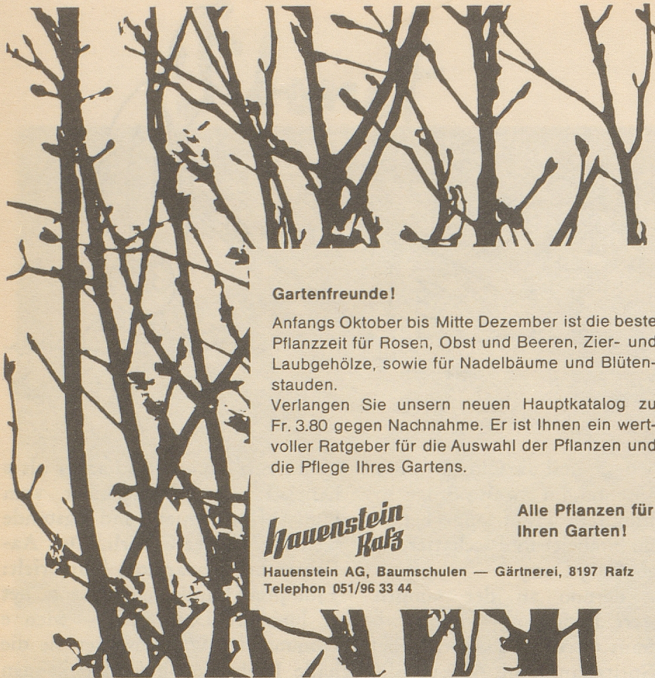


**extra chiari**  
heisst die neue  
wirklich leichte Brissago

3er-Etui Fr. 1.—



die *Neue* probieren!



**Gartenfreunde!**

Anfangs Oktober bis Mitte Dezember ist die beste Pflanzzeit für Rosen, Obst und Beeren, Zier- und Laubgehölze, sowie für Nadelbäume und Blütenstauden. Verlangen Sie unsern neuen Hauptkatalog zu Fr. 3.80 gegen Nachnahme. Er ist Ihnen ein wertvoller Ratgeber für die Auswahl der Pflanzen und die Pflege Ihres Gartens.

**Hauenstein  
Rafz**

Hauenstein AG, Baumschulen — Gärtnerei, 8197 Rafz  
Telephon 051/96 33 44

Alle Pflanzen für  
Ihren Garten!



Neben normalen Einzelbädern gibt es auch Bewegungsbäder, Unterwasserstrahlmassage, Fangopackungen, Wickel mit Thermalwasser, Inhalationen, Mundduschen, Dampfbäder und Trinkkuren. Neu: großes Thermalschwimmbad.

# Baden

die lebensfrohe Stadt  
der warmen Quellen

Nähere Auskunft und Prospekte durch  
Verkehrsbüro 5400 Baden/Schweiz  
Telefon 056 2 53 18

## Gelesen und notiert

Eine deutsche Geflügel- und Wildpret-Handlung warnt: «Bitte nicht zu nahe herantreten. Es ist streng verboten, sich selbst zu verfüttern.»

\*

Aus dem Mitteilungsblatt der britischen Polizei «Police Gazette»: «Zusätzliche Streifenwagenfahrten auf den Hauptdurchzugsstraßen der Städte verbessern stets die Fahrweise und machen die Städte sicherer. Nichts ist lehrreicher für einen Autofahrer als ein Streifenwagen direkt hinter ihm.»

\*

Aus dem Prospekt einer amerikanischen Sekretärenschnule: «Ein Vorgesetzter in leitender Stellung schätzt es sehr, wenn er sich darauf verlassen kann, daß seine Sekretärin automatisch seine stilistischen und grammatikalischen Fehler korrigiert.» TR

3

**Wenn Rotwein - dann KAPWEYN**

KAPWEYN SEIT 1659

K O-OPERATIEVE W IJNBOUWERS V ERENIGING  
VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT, PAARL

Detailverkauf in den einschlägigen Geschäften. Auch Restaurants führen Kapweyn.

naturrein

**Rössli** 2 x fermentiert\* —  
darum so mild

\* Die natürliche Fermentation (Gärung) fördert die besten Eigenschaften des Tabaks. Die 2malige natürliche Gärung macht den Tabak besonders mild und angenehm, darum bevorzugen Raucher unserer Zeit den genussvollen Rössli Habana 2x5 Fr. 2.—.